

C-668

Second Session, Forty-first Parliament,
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-668

An Act to amend the Navigation Protection Act (Colquitz
River)

FIRST READING, APRIL 23, 2015

MR. GARRISON

C-668

Deuxième session, quarante et unième législature,
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-668

Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (rivière
Colquitz)

PREMIÈRE LECTURE LE 23 AVRIL 2015

M. GARRISON

SUMMARY

This enactment amends the *Navigation Protection Act* in order to add the Colquitz River to the navigable waters listed in the schedule to that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la protection de la navigation* pour ajouter la rivière Colquitz aux eaux navigables mentionnées à l'annexe de cette loi.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-668

PROJET DE LOI C-668

An Act to amend the Navigation Protection Act
(Colquitz River)

Loi modifiant la Loi sur la protection de la
navigation (rivière Colquitz)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

R.S., c. N-22;
2012, c. 31,
s. 316

1. Part 2 of the schedule to the *Navigation Protection Act* is amended by adding after item 3 in the columns shown the following:

1. La partie 2 de l'annexe de la *Loi sur la protection de la navigation* est modifiée par adjonction, après l'article 3, dans les colonnes indiquées, de ce qui suit :

L.R., ch. N-22;
2012, ch. 31,
art. 316

Item: "3.1"

Article : « 3.1 »

Column 1: "Colquitz River"

Colonne 1 : « Rivière Colquitz »

Column 2: "48°27'34" N, 123°24'40" W"

Colonne 2 : « 48°27'34" N., 123°24'40" O. » 10

Column 3: "48°30'51" N, 123°23'44" W"

Colonne 3 : « 48°30'51" N., 123°23'44" O. » 10

Column 4: "From Beaver Lake to the Juan de Fuca Strait"

Colonne 4 : « À partir du lac Beaver jusqu'au détroit de Juan de Fuca »